

Théâtre Ouvert

Dramaturgies contemporaines d'hier et d'aujourd'hui

3 rendez-vous

Témoignages, lectures, documents d'archives permettront de découvrir ou redécouvrir des auteurs tels Adamov, Liliane Atlan ou Armand Gatti afin de susciter un écho auprès d'auteurs nouveaux et de dresser un panorama des dramaturgies contemporaines des années 50 à nos jours.

Salut à Liliane Atlan

Mardi 5 avril 2011 à 19 h

Liliane Atlan est née en 1932 à Montpellier d'une famille juive émigrée de Salonique. Initiée à la philosophie après la guerre à l'Ecole Gilbert Bloch d'Orsay, elle publie quelques recueils de poèmes avant que Jean Dasté et la Comédie de Saint-Etienne ne la révèlent en 1967 comme auteur dramatique par la création de *Monsieur Fugue ou le mal de terre* dans une mise en scène de Roland Monod. La pièce sera traduite et jouée dans de nombreux pays. *La petite voiture de flammes et de voix* est créée au Festival d'Avignon en 1971 dans une mise en scène de Michel Hermon. Suivront la création de *Les Musiciens, les Emigrants*, la mise en espace des *Messies* à Théâtre Ouvert au Festival Avignon en 1974, *Leçons de bonheur* à Théâtre Ouvert à Paris en 1982. France Culture a diffusé un grand nombre de ses œuvres, pièces conçues pour la scène ou pour la radio. Parallèlement, elle a publié plusieurs livres de récits, poèmes ou rêves (*Lapsus, Le Rêve des Animaux rongeurs, Le Maître-Mur, Bonheur mais sur quel ton le dire, Les Passants, Je m'appelle Non, Quelques pages arrachées au Grand Livre des Rêves...*) Mais l'essentiel de son œuvre demeure ses pièces inspirées par la Shoah, le monumental *Un Opéra pour Terezin* qui fit l'objet d'un enregistrement public de France Culture en coproduction avec Théâtre Ouvert, au cours de toute une nuit du Festival de Radio France à Montpellier en juillet 1989 et *Les Mers rouges* consacrées aux survivants de la chorale de Salonique, qui attendent toujours d'être créées.

Elle a reçu en 1999 le prix Mémoire de la Shoah et le prix Radio de la SACD pour l'ensemble de son œuvre.

Salut à Liliane Atlan

Soirée animée par **Lucien Attoun** et **Roland Monod**

Petite anthologie poétique (courts poèmes enchaînés)

par **François Blumenfeld, Hermine Karagheuz, Eve Lo-Ré, Roland Monod,
Maud Rayer, Viviane Théophilidès, Pierre Vial**

*

Le dit du ghetto vide par **Armand Gatti**

*

Monsieur Fugue ou le mal de terre

par **Armand Gatti, François Blumenfeld, Hermine Karagheuz, Eve Lo-Ré**

*

Témoignage **Jean-Claude Grumberg**

*

La petite voiture de flammes et de voix

par **Maud Rayer, Viviane Théophilidès, Hermine Karagheuz**

*

Les Messies

par **Eve Lo-Ré, Pierre Vial, François Blumenfeld, Roland Monod**

Viviane Théophilidès, Maud Rayer

*

Témoignage d'un éditeur-ami : **Daniel Cohen**

*

Petites bibles pour mauvais temps

Blandine Masson, réalisatrice à France-Culture

*

Les musiciens, les émigrants

par **Maud Rayer, François Blumenfeld , Pierre Vial**

*

Je m'appelle Non (extrait de la dramatique de France-Culture)

*

Un Opéra pour Terezin

Fin de l'enregistrement public de juillet 1989 à Montpellier

Texte de **Christine Bernard-Sugy**, lu par **Viviane Théophilidès**

La Rencontre en étoile, par **Pierre Vial**

*

De la maison d'étude au Prix de la mémoire de la Shoah par **Gérard Israël**

*

Les Mers rouges (extrait de la dramatique de France Culture)

*

A graver sur ma tombe (poème), par **Maud Rayer**

*Liliane Atlan vient de s'éteindre en Israël où sa santé déclinante l'avait contrainte à rejoindre ses enfants. Depuis quelques années, sur les scènes ou par les ondes, sa voix ne nous parvenait plus. Voix unique d'un poète et dramaturge épargné par la Shoah mais dont presque toute l'oeuvre est inspirée par le destin de ceux qui en furent les victimes. On se souvient du choc que fut en 1967 la création de sa pièce **Monsieur Fugue ou le mal de terre** par la Comédie de Saint-Etienne de Jean Dasté, reprise à Paris au TNP.*

***Les Musiciens, les Emigrants, La petite voiture de flammes et de voix, Les Messies** et le monumental **Un Opéra pour Terezin** qui fit l'objet d'un enregistrement public de France Culture en 1989 au Festival de Radio France Montpellier, ont confirmé la profonde originalité d'imagination et d'écriture de l'auteur dramatique, alors que la radio – France-Culture – révélait la richesse des univers où se risquait le poète : voyages mémoriels au Jardin de l'Arbre de Vie et de l'Arbre de la Connaissance au fruit défendu. Fidèle et rebelle à la Loi de ses pères, Liliane Atlan, à travers ses poèmes, ses récits et ses rêves, n'a cessé de célébrer, dans l'allégorie et l'allégresse, le défi de l'existence humaine : « Je suis et je ne serai plus. A part cela, je crois aux miracles ».*

*Cette voix, tragique et drôle, saluée comme l'une des plus singulières de la fin du siècle, **Théâtre Ouvert** l'a accompagnée et constamment soutenue. Il souhaite la réveiller en une soirée non d'hommage mais de salut fraternel avec la participation de quelques proches témoins de sa vie et d'amis interprètes de son oeuvre.*

Roland Monod

Dramaturgies contemporaines d'hier et d'aujourd'hui

6 avril à 18h30 : Traits d'union

en partenariat avec Bibliothèque nationale de France / département des arts du spectacle
Petit Auditorium / Hall Est

Le théâtre militant

avec **Emmanuel Darley, Armand Gatti, Lancelot Hamelin**

Entrée libre sur réservation au 01 42 55 74 40